

Armahda meidän päällem' (2003) *Förbarma digh öfwer oss*

Have mercy upon us

Ensemble :: Kokoonpano SSATBB+TBr soli
Duration :: Kesto 12 min
Publisher :: Kustantaja Sulasol S834
Text :: Teksti Anon. FI [Anon. SV]
Commissioned by :: Tilaaaja The King's Singers
Premiere :: Kantaesitys The King's Singers
Helsinki iii.2003

Armahda meidän päällem' (Have mercy upon us) has as its text hymn no. 63 and scraps of the Litany, both from the Finnish Hymnal of 1701, the 'Old Hymnal'. Its music is based on a Finnish folk hymn variant. In this sense the work is, like two of its predecessors, a spin-off or sequel to my choral drama *SALVAT 1701* (2001). The hymn is treated in a number of ways and interspersed with a tenor solo intoning extracts from the Litany, including the title line.

Structurally, the work can be considered to be cast in two sections: in the first, straightforward settings of the hymn stanzas alternate with the Litany until the two are brought together, with a savagely whispered hymn stanza under-pinning the detached tenor solo; in the second, the material passes through an edgy Medieval setting and a flowing Romantic sequence, concluding in a serene baritone solo before a return to the straightforward setting of the opening. A final appearance of the tenor solo concludes the work.

The genesis of this work was unusual for me in that external events conspired, for once, to influence what I was working on. An old acquaintance of mine from my time at university and an avid choral singer with a wonderful tenor voice, Markku Juvakka, fell seriously ill in the spring of 2002 and died in the following November. I was in the process of developing ideas for the piece commissioned by the King's Singers at that time, and I eventually found myself going back yet again to the Hymnal of 1701 for a sort of memorial, hopefully more consoling than sorrowful, and accordingly the work is dedicated to Markku's memory. The tenor solo, of course, suggested itself.

© 2003 by Jaakko Mäntyjärvi
This text may be quoted in programme notes or similar contexts provided the source is credited.

Teoksen tekstinä ovat Vanhan virsikirjan virsi no. 63 (*Sun tykös turvaan, Jumala*) sekä osia vuoden 1702 koraalikirjan litaniasta. Musiikin materiaali perustuu kansantoisintoon Raumalta. Tässä suhteessa teos onkin jatko-osa tai kehitelmä (spin-off) Vanhaan virsikirjaan perustuvasta koraalidraamastani *SALVAT 1701* (2001). Virsisävelmää käsitellään eri tavoin, ja sen kanssa vuorottelee tenorisoolo, jonka laulamista litanian osista teoksen nimikin on peräisin.

Rakenteellisesti teos hahmottuu kahteen jaksoon: ensimmäisessä virsisävelmän melko suoraviivainen käsittely ja tenorisoolo vuorottelevat, kunnes nämä kaksi elementtiä yhdistyvät litanian jatkuessa irrallisena aggressiivisesti kuiskatun virsisäkeistön yllä; toisessa jaksossa virsi etenee särmikkään keskiaikaisen ja soljuvan romanttisen satsin kautta seesteiseen baritonisooloon, minkä jälkeen alun yksinkertainen satsi palaa. Muistuma tenorisoolosta päättää teoksen.

Teoksen synty oli minulle epätavallinen sikäli, että ulkoiset tapahtumat vaikuttivat poikkeuksellisen voimakkaasti prosessiin. Vanha osakuntatuttuni ja hienon tenoriäänänen omaava amatöörikuorolaiskollega Markku Juvakka sairastui vakavasti keväällä 2002 ja kuoli marraskuussa. Olin tuolloin pohtimassa vaihtoehtoja King's Singersin tilausteosta varten, ja palasin lopulta Vanhan virsikirjan pariin etsimään materiaalia muistoteosta varten. Lopputuloksena oli toivoakseni enemmän lohdullinen kuin synkkä teos, joka siis on omistettu Markun muistolle. Tenorisoolo oli tietenkin itsestään selvä osatekijä.

© 2003 Jaakko Mäntyjärvi
Tekstiä saa lainata käsiohjelmaa tai vastaavaa käyttöä varten kunhan lähde mainitaan.

Duration: c. 12'

Original version (in Finnish) commissioned by the King's Singers
Markku Juwakka (1962-2002) in memoriam

Armahda meidän päällem'

Text: Finnish Hymnal of 1701, no. 63 (based on Ps. 71) and Litany

Jaakko Mäntyjärvi (2003)

Freely, in folk hymn style ♩ ~ 84-96
strong but not strident

T solo

Her - ra, kuu - - le ru-ko-uk - semM'. Ar - mah-da mei - dän pääl - lemM!

Hol - ho mei - tä, lau - pi - as Her - ra Ju - malL', Ar - - - mah-da mei - dän pääl -

Tempo I: Even but with some agitation ♩ = 96 (2 beats in a bar, 2+3)

S1 *mf* Äl' ann' mun hä - pi - ään

S2 *mf* Sun ty - köös tur - vaan, Ju - ma - lanN'! (N-)

A *mf* Äl' ann' mun hä - pi - ään

(T solo)

T *mf* Sun ty - köös tur - vaan, Ju - ma - lanN'! (N-)

B1 *mf* Äl' ann' mun hä - pi - ään

B2 *mf* Sun ty - köös tur - vaan, Ju - ma - lanN'! (N-)

quasi senza misura **Tempo I**

mp tul - la. M- *mf* A- - - Sult',

mp *mf* Kanss' an - na huu - ton' har - ta - hanN

mp tul - la. M- *mf* A- - - Sult',

f Ar - mah-da mei - dän pääl - lemM!

mp *mf* Kanss' an - na huu - ton' har - ta - hanN

mp tul - la. M- *mf* A- - - Sult',

mp *mf* Kanss' an - na huu - ton' har - ta - hanN